

# Cool

**JOHNSON®**

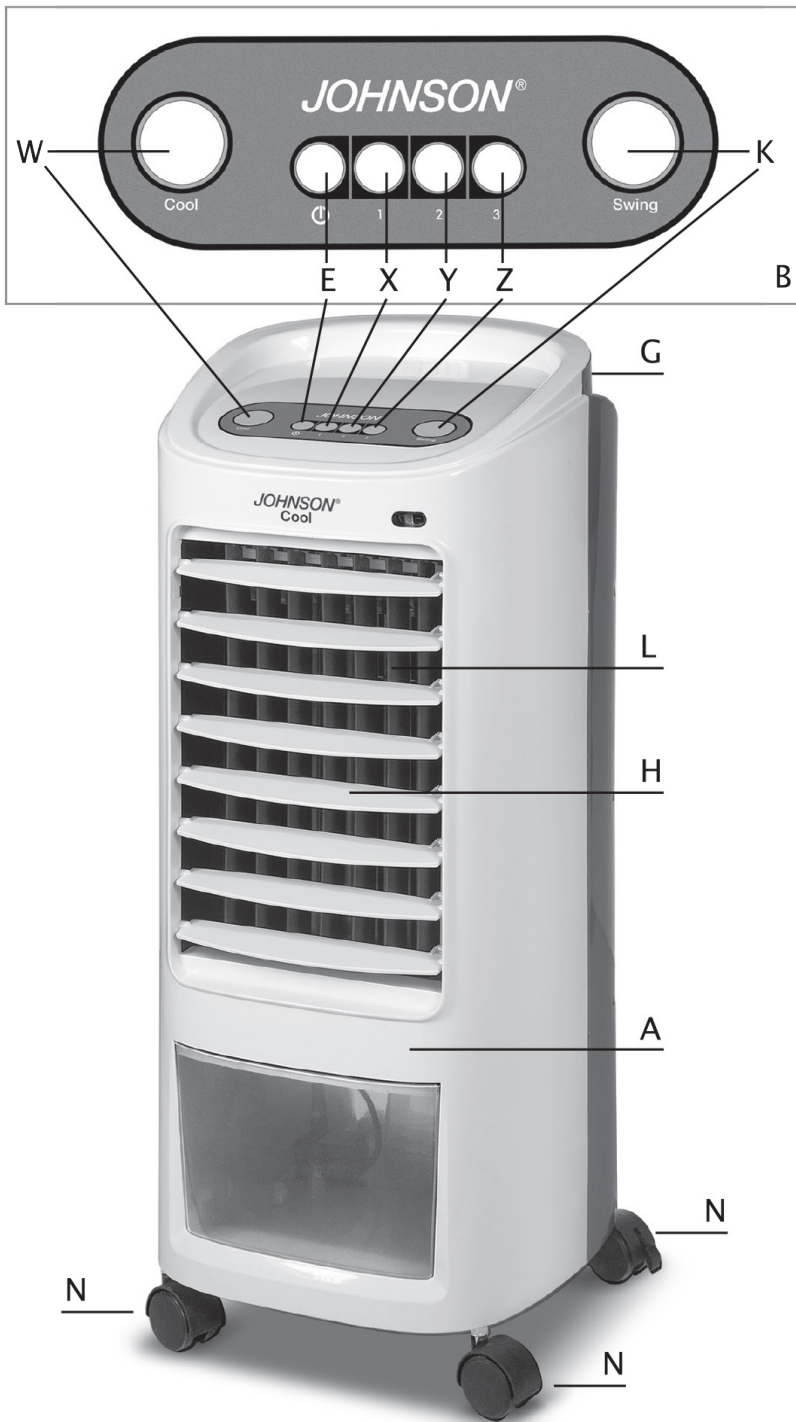


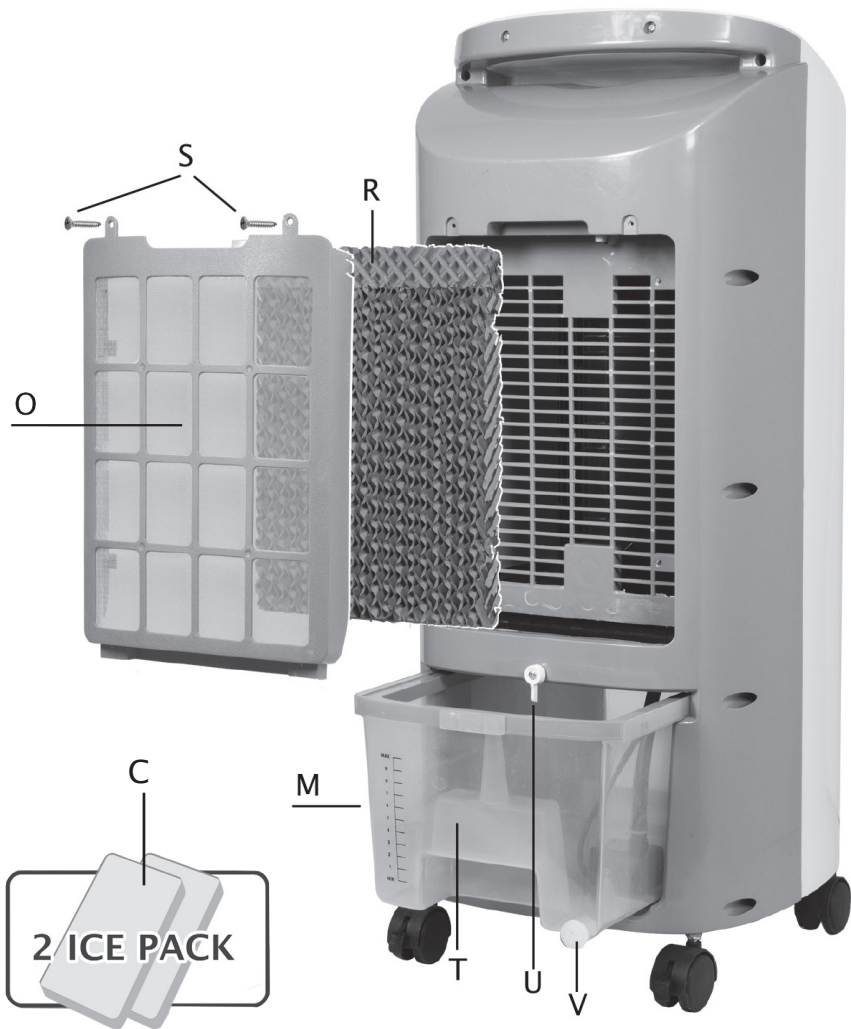
I

Rinfrescatore e purificatore d'aria  
ISTRUZIONI D'USO

GB

Standing fan  
INSTRUCTIONS FOR USE





AC 220-240V  
 50/60 Hz  
 65 W

CLIMATE CLASS T



Video dimostrativo  
 Demonstration movie



## **AVVERTENZE GENERALI**

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito: ventilare e raffrescare ambienti interni secondo le modalità indicate in queste istruzioni, non utilizzatelo per altro scopo.

**ATTENZIONE:** quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.

Ancora più attenzione e precauzione necessita l'uso di apparecchi elettrici che incorporano un serbatoio di acqua: nel caso di tracimazione di acqua togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente, verificare che le parti elettriche dell'apparecchio non siano bagnate, e se lo fossero asciugare completamente e con cura.

Verificare che l'interruttore principale sia in posizione "O" (spento) e reinserire la spina nella presa di corrente. In caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Assicurarsi che la ventola funzioni correttamente: nel caso contrario spegnere l'apparecchio e farlo controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzato o da personale professionalmente qualificato.

Non allacciare l'apparecchio a sistemi di controllo termico o programmatore o timer o ad altro dispositivo che possa accendere l'apparecchio automaticamente, evitando così rischi di danni a persone, animali o cose.

Il livello dell'acqua deve essere mantenuto entro le indicazioni MIN. e MAX.

Dopo aver riempito la tanica di acqua non inclinare o urtare l'apparecchio per evitare di fare

fuoriuscire l'acqua.

Se è necessario cambiare posizione all'apparecchio, spegnerlo, togliere la spina dalla presa di corrente elettrica e spostarlo lentamente per evitare fuoriuscita di acqua.

Dopo alcuni giorni di attività, la tanica può presentare tracce di polvere e sporco. Si raccomanda di pulire la tanica frequentemente.

Svuotare la tanica dell'acqua per evitare ristagni e odori quando l'apparecchio non è in uso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo, ricordiamo anche che questi devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i

dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed avente i requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione (tranne quelle relative ai dati tecnici dell'apparecchio o quelle recanti informazioni sul prodotto steso).

Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato, controllare che il cavo di alimentazione elettrica sia in buono stato; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente e che non venga inserito alcun tipo di oggetto come aghi, spilli o similari.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

**ATTENZIONE:** Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli. Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non infilare alcun utensile o le dita fra le maglie della griglia di protezione della ventola. Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, gelo, sole, ecc.).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.



In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da un centro assistenza tecnica autorizzato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se ne

cessario rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza tecnica autorizzato.

L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su di una superficie liscia, piana e stabile. L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

Non lasciare a lungo la mandata dell'aria diretta verso le persone: non è salutare.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente elettrica prima di assemblare, smontare, riempire e svuotare il serbatoio e prima di pulire i filtri o l'apparecchio.

Non mettere alcun oggetto su un corpo dell'apparecchio e non ostruire le prese d'aria.

Questa unità è concepita per essere utilizzata in ambienti in cui la temperatura è compresa tra 0°C e 40°C. Per una corretta purificazione dell'aria, è necessario cambiare spesso l'acqua nel serbatoio.

Tenere l'apparecchio lontano da tende, tappeti,

mobili per evitare che assorbano l'umidità emessa.

**ATTENZIONE:**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

**ATTENZIONE:**


I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

**ATTENZIONE:**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## COMPONENTI

- A. Corpo apparecchio
- B. Pannello comandi
- W. Tasto "Cool" di raffreddamento
- E. Tasto "Off" di spegnimento
- X. Tasto "Velocità ventilazione 1" bassa
- Y. Tasto "Velocità ventilazione 2" media
- Z. Tasto "Velocità ventilazione 3" alta
- K. Tasto "Oscillazione" alette verticali
  
- C. Icepak (n°2)
- G. Maniglia
- H. Regolatori manuali alette orizzontali
- L. Alette verticali (movimento automatico)
- M. Livello acqua
- N. Ruote piroettanti
- O. Filtro a rete
- R. Filtro a nido d'ape
- S. Viti blocca porta filtro a rete (n° 2)
- T. Serbatoio acqua
- U. Leva blocca serbatoio
- V. Tappo serbatoio

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

## ISTRUZIONI D'USO

Rimuovere accuratamente il materiale di imballaggio facendo attenzione a non rovinare il corpo in plastica.

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore o fiamme libere. Lasciare una distanza di almeno 50 cm dalle pareti o da altri oggetti e attivare i freni delle ruote in modo che sia ben stabile.

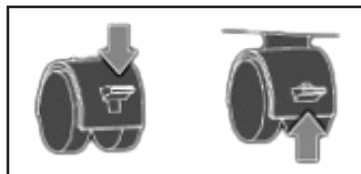
### Ruote

L'apparecchio è dotato di ruote che ne facilitano lo spostamento. Due ruote sono dotate di un freno per stabilizzare l'apparecchio.

Per regolare i freni, procedere come indicato di seguito:

PRESSIONE VERSO IL BASSO -> Il freno si fissa

PRESSIONE VERSO L'ALTO -> Il freno viene rilasciato



## Riempimento del serbatoio d'acqua

Ruotare la leva di blocco serbatoio (U) in posizione orizzontale e tirare verso di sé il serbatoio (T) per estrarlo parzialmente. Riempire il serbatoio (T) con acqua e inserire le due tavolette icepak (C) (dopo averle congelate) per ottenere un getto d'aria ancora più fresco. Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio (T) non superi il livello MAX e non sia inferiore al livello MIN indicati all'interno del serbatoio (T).

Riposizionare il serbatoio (T) nella sua posizione originale e ruotare la leva di blocco (U) in posizione verticale.

L'apparecchio deve essere riempito con acqua e posizionato prima di essere collegato alla presa di corrente elettrica, assicurarsi anche che le prese d'aria in ingresso e in uscita non siano ostruite.

## PANNELLO COMANDI

### Tasto "Off" e impostazioni di velocità ventilazione

L'apparecchio possiede tre diverse impostazioni di velocità della ventola: "1", "2" e "3".

Premere il tasto "1" (X) per permettere al dispositivo di lavorare a bassa velocità.

Premere il tasto "2" (Y) per permettere al dispositivo di lavorare a media velocità.

Premere il tasto “3” (Z) per permettere al dispositivo di lavorare alla massima velocità.

Premere il tasto “Off” (E) per spegnere l'apparecchio.

### **Funzione Raffreddamento (Cool)**

Premere il tasto “Cool” (W) per azionare la funzione raffreddamento dopo aver aggiunto le tavolette icepak (C) nel serbatoio.

Attenzione: non attivare la funzione di raffreddamento se il livello dell'acqua nel serbatoio (T) è al di sotto del livello minimo indicato o non c'è acqua nel serbatoio (T).

Prima di attivare questa funzione, controllare il livello dell'acqua e riempire il serbatoio (T) se necessario. Sostituire l'acqua vecchia con acqua fresca.

Una volta attivata la funzione “raffreddamento-Cool”, la pompa dell'acqua inizierà a prelevare l'acqua dal serbatoio (T) facendola passare attraverso il sistema di raffreddamento; in questo modo l'aria evaporata viene espulsa con l'aiuto della ventola.

### **Funzione Oscillazione**

Premere il tasto “Oscillazione” (K) per attivare il movimento delle alette verticali che inizieranno ad oscillare automaticamente da destra a sinistra. Questa funzione permette di dirigere l'aria da destra a sinistra. Le alette orizzontali devono essere posizionate manualmente per dirigere il flusso d'aria verso l'alto o verso il basso.

### **Serbatoio**

Controllare frequentemente il livello dell'acqua nel serbatoio (T) assicurandosi che non vada mai al di sotto del livello “MIN” indicato nel serbatoio (T) stesso. L'attivazione della funzione “Raffreddamento-Cool” con una quantità di acqua insufficiente può causare il malfunzionamento della pompa dell'acqua rendendo nulla la garanzia.

**ATTENZIONE:** prima di procedere con il riempimento del serbatoio (come descritto nel paragrafo “riempimento del serbatoio dell'acqua”), assicurarsi di aver prima disattivato il dispositivo e scollegato la spina dalla rete elettrica.

### **Come utilizzare le tavolette Icepak**

Inserendo le tavolette icepak (C) nel serbatoio (T), è possibile ottenere un getto d'aria più fresco. Riporle per un paio d'ore nel congelatore.

Una volta congelato il liquido contenuto al loro interno, le tavolette icepak (C) sono pronte per essere inserite nel serbatoio (T). Procedere versando l'acqua nel serbatoio fino a raggiungere il livello MAX indicato.

**IMPORTANTE:** è consigliato l'uso di acqua distillata o demineralizzata, l'uso di acqua del rubinetto con impurità e calcare può provocare l'istruzione dei fori della pompa danneggiandola.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

La polvere accumulata nei filtri (O - R) può ostacolare il corretto afflusso di aria. Pertanto si consiglia di pulire l'apparecchio regolarmente, seguendo le indicazioni riportate di seguito.

Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, spegnere l'apparecchio e disinserire la spina dalla presa di corrente elettrica.

#### **Filtro a rete**

Per rimuovere il filtro a rete (O) , è sufficiente svitare le due viti (S) e asportarlo. Utilizzare un detergente neutro e una spazzola morbida per pulire e rimuovere la polvere e lo sporco dal filtro a rete (O). Rimettere il filtro a rete (O) posizionandolo correttamente e riavviare le due viti (S).

#### **Filtro a nido d'ape**

Dopo aver rimosso il filtro a rete (O), è visibile il filtro a nido d'ape (R) di raffreddamento. Estrarre il filtro a nido d'ape (R) e rimuoverlo delicatamente. Utilizzare un pennello pulito e morbido per rimuovere la polvere e lo sporco dal filtro a nido d'ape (R). Risciacquare con acqua se necessario e lasciare asciugare all'aria aperta. Non utilizzare soluzioni e detergenti chimici che possono danneggiare il filtro a nido d'ape (R)

Quando perfettamente asciutto riposizionare nell'apparecchio.

#### **Serbatoio d'acqua**

Ruotare la leva di blocco serbatoio (U) in

posizione orizzontale e tirare verso di sé il serbatoio (T) per estrarlo parzialmente. Prima di procedere con la pulizia eliminare eventuali residui di acqua, rimuovendo il tappo (V) presente sul fondo del serbatoio (T). Si consiglia di posizionare sotto il serbatoio (T) un contenitore per raccogliere l'acqua, che naturalmente inizierà a fuoriuscire dall'apparecchio.

Si consiglia di effettuare regolarmente la pulizia del serbatoio (T), poiché impurità e depositi di calcare possono danneggiare la pompa pregiudicando il normale funzionamento del dispositivo.

#### **Pulizia del corpo dell'apparecchio**

Pulire il corpo dell'apparecchio (A) con un panno umido ad eccezione del pannello di controllo. Non utilizzare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare la parte esterna del prodotto. Asciugare

accuratamente il prodotto utilizzando un panno morbido prima di procedere nuovamente con il normale utilizzo.

**ATTENZIONE: Evitare che l'acqua entri in contatto con il pannello di controllo. Pulire la parte superiore dell'apparecchio con un panno morbido e asciutto.**

#### **Attività di fine stagione**

Al termine della stagione, prima di riporre il dispositivo si consiglia sempre di: spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica. Svuotare il serbatoio (T) e pulirlo con cura.

Pulire i filtri (O - R) e, quando asciutti, reinserirli nell'apparecchio.

Rimettere l'apparecchio nella confezione e riporlo in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Requisiti di progettazione ecocompatibile			
Requisiti di informazione del prodotto			
Portata massima del ventilatore	F	3,50	m <sup>3</sup> /min
Potenza assorbita dalla ventola	P	68,70	W
Valore di servizio	SV	0,05	(m <sup>3</sup> /min)W
Standard di misurazione per il valore di servizio	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Consumo energetico in standby	PSB	0,00	W
Livello di potenza sonora della ventola	LWA	63,59	dB(A)
Massima velocità dell'aria	C	-----	meters/sec
Consumo di elettricità annuo	Q	22,00	KWh/a
Contatto per avere maggiori informazioni	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy		

## **GB** GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance.

**ATTENTION:** this appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience or knowledge if they have been adequately supervised or if they have received instructions on the safe use of the appliance and they understood the related dangers.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years old and are supervised.

Keep the appliance and its cable out of the reach of children under the age of 8.

This appliance, suitable only for domestic and non-professional use, must be intended only for the use for which it was expressly designed: ventilate and cool indoor environments in the manner indicated in these instructions, do not use it for any other purpose.

**CAUTION:** When using electrical appliances, basic

safety precautions should always be observed to avoid the risk of fire, electric shock, and personal injury.

Even more attention and precaution requires the use of electrical appliances that incorporate a water tank: in the event of water overflow, immediately remove the plug from the socket, check that the electrical parts of the appliance are not wet, and if they are dry completely and carefully.

Check that the main switch is in position “O” (off) and reinsert the plug into the power socket. If in doubt, contact professionally qualified personnel.

Make sure the fan is working properly if not turn off the appliance and have it checked by an authorised technical assistance centre or by professionally qualified personnel.

Do not connect the appliance to thermal control systems or programmer or timers or to any other device that can turn on the appliance automatically, thus avoiding the risk of damage to people, animals or things.

The water level must be kept within the MIN and MAX indications.

After filling the tank with water, do not tilt or bump the appliance to avoid spilling the water.

If it is necessary to change the position of the appliance, turn it off, unplug it from the electrical outlet and move it slowly to avoid water leakage.



After a few days of activity, the tank may show traces of dust and dirt. It is recommended to clean the tank frequently.

Empty the water tank to avoid stagnation and odors when the appliance is not in use.

Take out the batteries of the remote control when it is not used for a long time.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect and unreasonable use. The installation must be carried out according to the manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals or things, the manufacturer cannot be held responsible.

The safety of electrical equipment is guaranteed only if they are connected to an electrical system equipped with suitable grounding in accordance with the current standards in force on electrical safety.

The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable ones as they represent potential sources of danger, we also remember that these must be subject to separate waste collection.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network.

In case of incompatibility between the socket and

the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustments.

Do not use adapters, multiple sockets and / or extensions.

If their use is essential, use only material compliant with current safety standards and having the requisites of compatibility with the appliance and electrical distribution network.

Using the appliance for the first time, make sure that you have removed all labels or protective sheets (except those relating to the technical data of the appliance or those bearing information on the product spread).

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged, check that the power supply cable is in good condition; in case of doubt, contact an authorized technical assistance center.

If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never blocked, even partially, and that no type of object is inserted, like needles, pins or similar.

The use of any electrical appliance involves the observance of some fundamental rules and in particular:

**ATTENTION:** Do not immerse or wet the device; do not use it near water, in tubs, sinks or near other containers with liquids. Should the appliance accidentally fall into water, **DO NOT** try to re-

cover it but first remove the plug from the socket immediately. Then take it to a qualified service center for the necessary checks. Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance with bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not insert any tools or fingers between the meshes of the fan protection grille. During use, the appliance must be away from any flammable or explosive object or substance.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, frost, sun, etc.).

Disconnect the plug from the power socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operations.

The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.

The power cord must not be placed near heat sources and / or sharp surfaces.

If the power cable is damaged, replace it, which must be carried out by an authorized technical assistance center.

In case of breakdown and / or malfunction, turn off the appliance and contact an authorized technical assistance center.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will invalidate the warranty rights.

To clean the device, use only a soft, non-abrasive cloth.

When the device is unusable and you want to eliminate it, remove the cables and dispose of it at a qualified entity in order not to contaminate the environment.

Periodically check the good condition of the device and components; if in doubt, contact an authorized service center.

Do not pull the power cord to move the appliance.

The user must not leave the appliance unsupervised when it is connected to the power supply.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; if in doubt, contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or an authorized technical assistance center.

The appliance must not be operated with external timers or others separate remote control devices.

The plug of the power supply cable, as it is used as a disconnecting device, must always be easily accessible.

The device must be used and placed on a smooth, flat and stable surface. The appliance must not be used after a fall if damaged.

Use the appliance only with the accessories supplied, so as not to compromise the safety of use. Do not leave the air flow directed towards people for a long time: it is not healthy.

Always unplug the appliance from the electrical outlet before assembling, disassembling, filling and emptying the tank and before cleaning the filters or the appliance.

Do not place any object on a body of the appliance and do not block the air vents.

This unit is designed to be used in environments where the temperature is between 0°C and 40°C. For proper air purification, it is necessary to change the water in the tank frequently.

Keep the appliance away from curtains, carpets, furniture to prevent them from absorbing the emitted humidity.

**ATTENTION:**

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.  
If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.


**ATTENTION:**

Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

**ATTENTION:**

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.  
If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene-sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.



The symbol  on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

## COMPONENTS

- A. Appliance body
- B. Control panel
- W. "Cool" cooling button
- E. "Off" switch-off button
- X. "Fan speed 1" low button
- Y. "Fan speed 2" medium button
- Z. "Fan speed 3" high button
- K. "Oscillation" vertical fins button
- C. Icepak (n°2)
- G. Handle
- H. Manual horizontal fins regulators
- L. Vertical fins (automatic movement)
- M. Water level
- N. Swivel wheels
- O. Mesh filter
- R. Honeycomb filter
- S. Mesh filter holder locking screws (n°2)
- T. Water tank
- U. Tank locking lever
- V. Tank cap

Remove the appliance parts from the packaging and dispose of the packaging components according to legal requirements. Check that the product is intact and that all components are present. In case of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorised service centre.

### INSTRUCTIONS FOR USE

Carefully remove the packaging material, taking care not to damage the plastic body.

Place the appliance on a flat and stable surface, away from heat sources or open flames. Leave a distance of at least 50 cm from walls or other objects and activate the wheel brakes so that it is stable.

#### Wheels

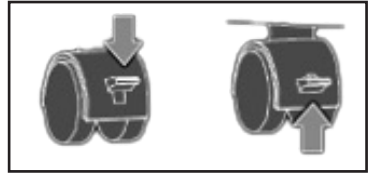
The appliance is equipped with wheels to facilitate its movement. Two wheels are equipped with a brake to stabilize the appliance.

To adjust the brakes, proceed as follows:

PRESS DOWN -> The brake is fixed

PRESS UP -> The brake is released

sed.



### Filling the water tank

Rotate the tank lock lever (U) to the horizontal position and pull the tank (T) towards you to partially remove it. Fill the tank (T) with water and insert the two icepak tablets (C) (after freezing them) to obtain an even fresher jet of air. Make sure that the water level in the tank (T) does not exceed the MAX level and is not lower than the MIN level indicated inside the tank (T). Replace the tank (T) in its original position and rotate the lock lever (U) to the vertical position.

The appliance must be filled with water and positioned before being connected to the electrical socket, also make sure that the inlet and outlet air vents are not obstructed.

### CONTROL PANEL

#### "Off" button and fan speed settings

The device has three different fan speed settings: "1", "2" and "3".

Press the "1" button (X) to allow the device to work at low speed.

Press the "2" button (Y) to allow the device to work at medium speed.

Press the "3" button (Z) to allow the device to work at maximum speed.

Press the "Off" button (E) to turn off the device.

#### Cooling function (Cool)

Press the "Cool" button (W) to activate the cooling function after adding the icepak tablets (C) to the tank.

Warning: do not activate the cooling function.

ction if the water level in the tank (T) is below the minimum level indicated or there is no water in the tank (T).

Before activating this function, check the water level and refill the tank (T) if necessary. Replace the old water with fresh water.

Once the "Cool" function is activated, the water pump will start to take water from the tank (T) and pass it through the cooling system; in this way the evaporated air is expelled with the help of the fan.

### **Oscillation Function**

Press the "Oscillation" button (K) to activate the movement of the vertical blades which will start to oscillate automatically from right to left. This function allows you to direct the air from right to left. The horizontal blades must be positioned manually to direct the air flow upwards or downwards.

### **Reservoir**

Check the water level in the tank (T) frequently, making sure that it never goes below the "MIN" level indicated on the tank (T). Activating the "Cool" function with an insufficient amount of water may cause the water pump to malfunction, thus voiding the warranty.

**ATTENTION:** Before proceeding with filling the tank (as described in the paragraph "filling the water tank"), make sure you have first deactivated the device and disconnected the plug from the electrical mains.

### **How to use Icepak tablets**

By inserting the icepak tablets (C) into the tank (T), you can obtain a cooler air flow. Place them in the freezer for a couple of hours.

Once the liquid inside them has frozen, the icepak tablets (C) are ready to be inserted into the tank (T). Proceed by pouring water into the tank until it reaches the MAX level indicated.

**IMPORTANT:** It is recommended to use distilled or demineralized water; using tap water with impurities and limescale can cause the pump holes to clog, damaging it.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

Dust accumulated in the filters (O - R) can hinder the correct flow of air. Therefore, it is advisable to clean the appliance regularly, following the instructions below.

Before any maintenance or cleaning operation, switch off the appliance and unplug it from the electrical socket.

### **Mesh filter**

To remove the mesh filter (O), simply unscrew the two screws (S) and remove it. Use a neutral detergent and a soft brush to clean and remove dust and dirt from the mesh filter (O). Replace the mesh filter (O) by positioning it correctly and retighten the two screws (S).

### **Honeycomb filter**

After removing the mesh filter (O), the honeycomb filter (R) for cooling is visible. Pull out the honeycomb filter (R) and remove it gently. Use a clean, soft brush to remove dust and dirt from the honeycomb filter (R). Rinse with water if necessary and let it air dry. Do not use chemical solutions and detergents that can damage the honeycomb filter (R)

When completely dry, place it back into the appliance.

### **Water tank**

Rotate the tank lock lever (U) to the horizontal position and pull the tank (T) towards you to partially remove it. Before proceeding with cleaning, eliminate any water residue by removing the cap (V) on the bottom of the tank (T). It is advisable to place a container under the tank (T) to collect the water, which will naturally start to flow out of the appliance.

It is advisable to clean the tank (T) regularly, as impurities and limescale deposits can damage the pump, compromising the normal operation of the device.

### **Cleaning the body of the appliance**

Clean the body of the appliance (A) with a damp cloth except for the control panel. Do not use aggressive detergents that could damage the exterior of the product. Dry the product thoroughly using a soft cloth before proceeding with normal use again.

**CAUTION:** Do not allow water to come into contact with the control panel. Cle-



an the top of the appliance with a soft, dry cloth.

### End of Season Activities

At the end of the season, before storing the device, it is always advisable to: turn off the appliance and unplug it from the electrical outlet. Empty the tank (T) and clean it carefully.

Clean the filters (O - R) and, when dry, reinsert them into the appliance.

Put the appliance back in its packaging and store it in a cool, dry place out of reach of children.

Ecodesign requirements			
Product information requirements			
Maximum fan flow rate	F	3,50	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	68,70	W
Service value	SV	0,05	(m <sup>3</sup> /min)W
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Standby power consumption	PSB	0,00	W
Fan sound power level	LWA	63,59	dB(A)
Maximum air velocity	C	-----	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	22,00	KWh/a
Contact details for obtaining more information	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy		



## Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

## GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

## GARANTIE

La validite de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestee par la timbre du revendeur et termine apres la periode prescrit, meme si l'appareil, n'a pas ete utilise. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou reparations qui seraient necessaires par defauts de materiel ou de fabrication. La garantie n'est pas variable si l'appareil a ete manumis ou si le defaut est du usage improprie. Les substitutions ou les reparations convertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriete.

## GARANTIE

Die garantiedauer lauft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des verkauften nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das gerat nicht gebraucht worden ist. Die garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhafte materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das gerat zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen werden fur ab unseren kundenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate werden unser eigentum.

## GARANTIA

A validade da garantia comeca a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o periodo indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituições ou reparações que sejam necessarias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituições ou reparações cobertas pela garantia são efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistência. As despesas de transporte. As peças ou os aparelhos substituidos serão de nossa propriedade.

## الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن تتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

# 2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it  
+39 0331 389007

## Mod. Cool

Compilare all'atto dell'acquisto  
Check before purchasing  
Remplir au moment de l'achat  
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus  
Enchera a compra  
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE  
DATE D'ACHAT  
KAUFDATUM  
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore  
Seller's stamp  
Entourez la reception avec le cachet du detaillant  
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-  
handler  
Selo de vendedor  
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta  
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to  
be valid  
Cette garantie est nulle si incomplete  
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-  
ding ist  
Esta garantia nao e valida se for incompleto  
شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل  
صحيح حتى تكون صالحة

## Mod. Cool

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE  
DATE D'ACHAT  
KAUFDATUM  
DATA DE COMPRA  
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE  
REPARE DATA DATA  
DE REPARATION  
REPARATURDATUM  
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA  
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP  
CACHET DU CENTRE DE SERVICE  
STEMPEL DES SERVICE CENTERS  
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA  
- ختم خدمة ما بعد البيع